

**CERTIFIKATE SHËNDETËSORE /HEALTH CERTIFICATE**

*Për import, transit dhe eksport ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Republikës së Kosovë të shpendëve për mbarështim ose prodhim (SRP)*

*For import, transit and export between to the Republic of Albania and Republic of Kosovo slaughter poultry and for the repopulation of wildlife other than ostriches (SRP)*

<b>Part I: Detail of dispatched consignment</b> Pjesa I: Detaje mbi dërgesën	1.1. <b>Consignor</b> Dërguesi		1.2. <b>Certificate reference number</b> Numri i referencës certifikatës		1.2.a.	
	<b>Name</b> Emri		1.3. <b>Central Competent Authority</b> Autoriteti Kompetent Qëndror			
	<b>Address</b> Adresa		1.4. <b>Local Competent Authority</b> Autoriteti Kompetent lokal			
	<b>Tel. No.</b> Nr. Tel.		1.6.			
	1.5. <b>Consignee</b> Marrësi i ngarkesës					
	<b>Name</b> Emri					
	<b>Address</b> Adresa					
	<b>Costal code</b> Kodi postal					
	<b>Tel. No.</b> Nr. Tel.					
	1.7. <b>Country of origin</b> Vendi i origjinës	<b>ISO code</b> Kodi ISO	1.8. <b>Region of origin</b> Rajoni i origjinës	<b>Code</b> Kodi	1.9. <b>Country of destination</b> Vendi i destinacionit	<b>ISO Code</b> Kodi ISO
1.11. <b>Place of origin</b> Vendi i origjinës		1.12.				
<b>Name</b> Emri	<b>Approval Number</b> Numri i miratuar					
<b>Address</b> Adresa						
<b>Name</b> Emri	<b>Approval Number</b> Numri i miratuar					
<b>Address</b> Adresa						
1.13. <b>Place of loading</b> Vendi i shkarkimit	<b>Approval Number</b> Numri i miratuar	1.14. <b>Date of departure</b> Data e nisjes		<b>Time of departure</b> koha e nisjes		
1.15. <b>Means of transport</b> Mjetet e transportit		1.16. <b>Entry BIP in Albania</b> Postat e Inspektimit Kufitar të hyrjes në Shqipëri				
<b>Aeroplane</b> Aroplan <input type="checkbox"/>	<b>Ship</b> Anije <input type="checkbox"/>	<b>Railway wagon</b> Vagon hekurudhor <input type="checkbox"/>		1.17. <b>No. of Cites</b> Nr. i Qyteteve		
<b>Road vehicle</b> <input type="checkbox"/>	<b>Others</b> <input type="checkbox"/>					
<b>Identification</b> Identifikimi						
<b>Documentary references</b> Dokumentat e referencës						
1.18. <b>Description of commodities</b> Përshkrimi i mallrave		1.19. <b>Commodities code (HS code)</b> Kodi i mallrave (HS code)		1.20. <b>Quantity</b> Sasia		
1.21.		1.22. <b>No of packages</b> Nr. i paketimeve		1.24.		
1.23. <b>Identification of container ( seal number)</b> Identifikimi i kontenierëve ( numri i vulës)						
1.25. <b>Commodities certified for:</b> Mallrat e certifikuara për:		<b>Slaughter</b> Therje <input type="checkbox"/>		<b>Game restocking</b> ripopullim kafshësh të egra <input type="checkbox"/>		
1.26.		1.27. <b>For import or admission into Albania</b> Për import ose dërgim në Shqipëri <input type="checkbox"/>				
1.28. <b>Identification of the commodities</b> Identifikimi i mallrave		<b>Species, (Scientific name)</b> Llojet ( Emri shkencor)		<b>Quantity</b> Sasia		

<p><b>II. Health information</b> Informacion mbi shëndetin</p>	<p>II.a. Certificate reference number Numri i referencës së certifikatës</p>	<p>II.b.</p>
<p><b>II.1. Animal health attestation</b> Vërtetimi i shëndetit të kafshëve</p>		
<p><b>I undersigned official veterinarian, hereby certify that poultry<sup>(1)</sup> described in this certificate;</b> <i>Unë, veterineri zyrtar nënshkruaj këtu vërtetoj se pulat e përshkruara në këtë certifikatë:</i></p>		
<p><b>II.1.1. Meet the provisions of Directive no. 2009/158/EC;</b> <i>Plotëson masat e direktivës 2009/158/EC;</i></p>		
<p><b>II.1.2. Have remained on:</b> Ka qëndruar në:</p>		
<p><b>(<sup>2</sup>)(<sup>3</sup>) either [the territory of code.....]</b> <i>ose [codi i territorit.....]</i> <b>(<sup>2</sup>)(<sup>4</sup>) or [compartment(s).....]</b> <i>ose [pjesa(et).....]</i> for at least six weeks or since hatching if less than six weeks old prior to import to the Albania; where it was imported into the country, territory, zone or compartment of origin this took place in accordance with veterinary condition at least as strict as the relevant requirements of Directive 2009/158/EC and any subsidiary decisions; <i>për të paktën 6 javë ose deri në çelje kur ai është më i vogël se 6 javë para se të importohet për në shqipëri; kur ai është importuar në vend, territor, zonë apo pjesë të origjinës kjo është kryer në përputhje me kërkesat veterinarë të paktën aq të rrepta sa kërkesat përkatëse të dir.2009/158/EC dhe vendimet mbështetëse</i></p>		
<p><b>II.1.3. come from:</b> vjen nga:</p>		
<p><b>(<sup>2</sup>)(<sup>3</sup>)(<sup>12</sup>) either [the territory of code.....]</b> <i>ose [codi i territorit.....]</i> <b>(<sup>2</sup>)(<sup>4</sup>) or [compartment(s).....]</b> <i>ose [pjesa(et).....]</i> <b>a. which, at the date of issue of this certificate was (were) free from the Newcastle disease as defined in regulation EC No. 798/2008.</b> <i>të cilat në datë e lëshimit të certifikatës ka qënë (kanë qënë) të lirë nga sëmundja e Pseudopestit si është përcaktuar në rregulloren nr.798/2008/EC.</i> <b>b. where a surveillance programme for avian influenza in accordance to regulation no 798/2008/EC is carry out;</b> <i>ku është kryer një program mbikqyrje për influencën aviare në përputhje me rregulloren nr. 798/1008/EC.</i></p>		
<p><b>II.1.4. come from:</b> vjen nga:</p>		
<p><b>(<sup>2</sup>)(<sup>3</sup>) either [the territory of code.....]</b> <i>ose [codi i territorit.....]</i> <b>(<sup>2</sup>)(<sup>4</sup>) or [compartment(s).....]</b> <i>ose [pjesa(et).....]</i></p>		
<p><b>(<sup>2</sup>) either [ II.1.4.1. which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic avian influenza and low pathogenic avian influenza as defined in regulation EC No. 798/2008.]</b> <i>ose, i cili në datën e lëshimit të certifikatës ka qënë ( kanë qënë) e lirë nga influenza aviare me patogenitet të lartë dhe nga influenza aviare me patogenitet të ulët si është përcaktuar në rregulloren nr.798/2008/EC</i></p>		
<p><b>(<sup>3</sup>)or [ II.1.4.1. which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic avian influenza as defined in regulation EC No. 798/2008.]</b> <i>ose, i cili në datën e lëshimit të certifikatës ka qënë ( kanë qënë) e lirë nga influenza aviare me patogenitet të lartë si është përcaktuar në rregulloren nr.798/2008/EC</i></p>		
<p><b>(<sup>3</sup>) either [(a) the poultry come from an establishment in which within the 21 days prior to import avian influenza surveillance has been carried out with negative results.</b> <i>[(a) shpendët vijnë nga një stabiliment në të cilin në 21 ditë para importit mbikqyrja e Influcencës aviare është kryer me rezultat negative.</i></p>		
<p><b>(<sup>3</sup>) order [(a) during the past 21 days prior to import to Albania the poultry have been kept separately from other birds and a virus detection test with negative testing results for avian influenza has been carried out on a random sample of cloacal and tracheal/or oropharyngeal swabs taken from at least 60 poultry in the consignment or from if less than 60 present in the consignment;]</b> <i>[(a) gjatë 21 ditëve të shkuara para importit në Shqipëri pulat kanë qënë mbajtur të ndara nga shpendët të tjerë dhe një test zbulimi për virusin me rezultate negative për influencën është kryer në kampione të zakonshme tamponesh kloakale dhe trakeale/ ose orofaringeale nga të paktën 60 pula të ngarkesës ose nëse është më pak të gjithë shpendët që janë të pranishëm.</i></p>		
<p><b>(b) the poultry come from an establishment:</b> <i>shpendët vijnë nga një stabiliment :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Around which within 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days on any establishment;</b> <i>në një rreze 1 km rreth të cilit nuk ka qënë e pranishme influenza aviare për të paktën 30 ditë në çdo stabiliment;</i></li> <li>- <b>Where there has been no epidemiological link to an establishment where avian influenza has been detected within the last 30 days;</b> <i>ku nuk ka patur lidhje epidemiologjike me një stabiliment ku influenza është zbuluar në 30 ditët e fundit;</i></li> </ul>		
<p><b>II.1.5 Come from a flock where vaccination against avian influenza has not been carried out;</b> <i>Vijnë nga një tufë ku vaksinimi kundër influencës aviare nuk është kryer</i></p>		

**Për import, transit dhe eksport ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Republikës së Kosovë të shpendëve për mbarësim ose prodhim (SRP)**

**For import, transit and export between to the Republic of Albania and Republic of Kosovo slaughter poultry and for the repopulation of wildlife other than ostriches (SRP)**

**II.1.6** Have been kept since hatching or for at least the previous 30 days on the establishment(s) of origin;  
*Janë mbajtur që nga çelja ose të paktën për 30 ditë më parë në stabilimentin (et) ee origjinës:*

- a) which is (are) not subject to any health restriction;  
*i cili nuk është subject i ndonjë kufizimi shëndeti;*
- b) within a 10 km radius of which, including, where is appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreaks of highly pathogenic influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days;  
*brenda një rrezje 10 km, në të cilin përfshihet kur është e përshtatshme, territor i një vendi fqinj, atje nuk ka patur vatra të sëmundjes së influencës aviare me patogenitet të lartë ose të sëmundjes së pseudopestit për të paktën 30 ditë përpara.*

**II.1.7** come from a flock which:

*vijnë nga një tufë e cila:*

- a) has been examined no more than 24 hours before loading and showed no clinical signs of grounds for suspecting any diseases;  
*a) është ekzaminuar jo më shumë se 24 orë përpara shkarkimit dhe nuk ka trguar shënja për/ dyshimin e sëmundjes;*

<sup>(3)</sup> either [(b) have not been vaccinated against Newcastle disease;]  
*ose [(b) nuk është vaksinuar kundër sëmundjes së Pseudopestit;]*

<sup>(3)</sup> or [(b) have been vaccinated against Newcastle disease using;  
*ose [(b) janë vaksinuar kundër sëmundjes së Pseudopestit duke përdorur:*

.....  
**name and type (live or inactivated) of Newcastle disease virus strain used in vaccine(s)**  
*(emri dhe tipi, e inaktivuar ose e gjallë) e shtamit të virusit të sëmundjes Pseudopest të përdorur në vaksinë (a)*

at the age of .....weeks;  
*në moshën ..... Javë;]*

<sup>(3)</sup> and/or [(c) has been vaccinated using officially approved vaccines on  
..... against ..... (repeat as necessary);]

<sup>(3)</sup> dhe /ose [(c) janë vaksinuar duke përdorur vaksinë zyrtarisht të aprovuar mbi  
..... kundër ..... (përsërite nëse është e nevojshme);]

**II.1.8** during th period mentioned in II.1.6, have had no contact with poultry not complying with the requirements laid down in the certificate or with wild birds.

*gjatë periudhës së vendosur në pikën II.1.6 nuk kanë patur kontakt me shpendë që nuk plotësojnë kërkesat e përcaktuara në këtë certifikatë ose me shpendët e egër.*

**II.2** Public health additional guarantees  
*II.2* Garanci shtesë për shëndetin publik

<sup>(6)</sup> [II.2.1 the salmonella control programme referred to in Article 10 of regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in regulation (EC) no 1177/2006, have been applied to the flock of origin and the flock has been tested for Salmonella serotypes of public health significance.

*Programi i kontrollit të Salmonelozës sipas nenit 10 të rregullores Nr. 2160/2003/EC dhe kërkesat specifike të antimikrobikëve dhe vaksinave në rregulloren nr. 1177/2006/EC janë zbatuar në tufën e origjinës dhe tufa është testuar për serotype të Salmonelozës për qëllime të shëndetit publik.*

Date of last sampling of the flock from which the testing result is known:.....(dd/mm/yyyy)

*Data e kampionimit të fundit për tufën nga e cila testimi rezultoi i panjohur..... (dd/mm/vvvv);*

Result of all testing in the flock:

*Rezultati i të gjithë testeve në tufë:*

<sup>(3)</sup> <sup>(7)</sup> either [positive;]

<sup>(3)</sup> <sup>(7)</sup> ose [positive;]

<sup>(3)</sup> <sup>(7)</sup> or [negative;]

<sup>(3)</sup> <sup>(7)</sup> ose [negative;]

For reasons other than the Salmonella control programme, within the last three weeks prior to import:

*Për arsye të tjera se program i kontrollit të salmonelozës, brenda të paktën tre javë para importit;*

<sup>(3)</sup> either [antimicrobial were not administrated to the slaughter poultry;]

<sup>(3)</sup> ose [antimikrobik nuk janë administruar në shpendët për therje;]

<sup>(3)</sup> <sup>(3)</sup> either (the following antimicrobial were administrated to the slaughter poultry .....);]

<sup>(3)</sup> <sup>(3)</sup> ose [antimikrobikët në vazhdim janë administruar në shpendët shpendët për therje:.....];]

**II.3** Additional guarantees

*II.3* Garancitë shtesë

**I, the undersigned official veterinarian, further certify that:**

*Unë vetrinier nënshkruar zyrtar, më tej certifikoj që:*

<sup>(3)</sup> [II.3.1 where the consignment is intended for Albania the status of which has been established in accordance with Article 15(2) of Directive 2009/158/EC, the poultry described in this certificate come from flock which:

*kur ngarkesa është e destinuar për në Shqipëri, statusi i të cilës është vendosur për qëllime të direktivës 2009/158/EC, shpendët e përshkruara në këtë certifikatë vijnë nga tufa të cilat:*

<sup>(3)</sup> either have not been vaccinated against Newcastle disease and underwent serological examination for the presence of Newcastle disease antibodies in the 14 days preceding consignment and tested negative;]  
*nuk janë të vaksinuara kundër sëmundjes së Pseudopestit dhe i janë nënshtruar ekzaminimit serologjik për antitropa të sëmundjes së Pseudopestit 14 ditë para ngarkimit me rezultate negative;]*

- (<sup>3</sup>) or have been vaccinated against Newcastle disease but not with a live vaccine in the 30 days preceding consignment and underwent a virus isolation test for Newcastle disease in the 14 days preceding consignment on random sample of cloacal swabs or faces samples from 60 birds and tested negative;]  
ose janë vaksinuar kundër sëmundjes së Pseudopesti por jo me vaksinë të gjallë, në 30 ditë përpara ngarkimit dhe i janë nënshtruar një testi izolimi të virusit të sëmundjes së Pseudopestit në 14 ditët para ngarkimit në kampione të zakonshme tamponesh kloakalë ose kampione fecesh nga 60 shpendë me rezultate negative

- (<sup>5</sup>) [II.3.2 the following additional guarantees, laid down by the Member State of destination in accordance with Article 16 and/or 17 of Directive 2009/158/EC, are provided:  
garanci në vazhdimësi shtesë, të përcaktuara nga vendet anëtare të destinacionit në përputhje me nenin 16 dhe/ose 17 të dir. 2009/158/EC, janë parshikuar:

- (a) were kept isolation for 14 days before consignment in an establishment under the supervision of an official veterinarian. In this connection, no poultry at the establishment of origin or quarantine station, as applicable, were vaccinated against Newcastle disease during the 21 days preceding consignment and no bird which was not intended for consignment entered during this time;  
janë mbajtur në izolim për 14 ditë para dërgesës në një stabiliment nën mbikqyrjen e veterinerit zyrtar. Në këtë lidhje asnjë shpend në stabilimentin e origjinës ose stacionit karantinor, si e zbatueshme, është vaksinuar gjatë 21 ditëve para ngarkesës dhe asnjë shpend që nuk është i destinuar për ngarkesë hyn gjatë kësaj periudhe;
- (b) underwent a serological examination for the presence of Newcastle disease antibodies in the 14 days preceding consignment and tested negative;]  
i janë nënshtruar ekzaminimit serologjik për praninë e antitropave të sëmundjes së pseudopestit në 14 ditë para dërgesës me rezultate negative;]

#### II.4 Additional health requirements

##### II.4 Kërkesa shtesë të shëndetit.

(10) I, the undersigned official veterinarian, further certify that:

(10) une i nënshkruari veterineri zyrtar, për me teper certifikoj qe:

Although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI (II) to regulation (EC) no 798/2008 is not prohibited in:

Megjithëse përdorimi i vaksinave kundër Pseudopestit që nuk plotëson kërkesat specifike të Aneksit VI (II) të rregullores nr.798/2008/EC nuk është i ndaluar në:

- (<sup>3</sup>) (<sup>3</sup>) either [the territory of code.....:]  
(<sup>3</sup>) (<sup>3</sup>) ose [codi i territorit.....:]  
(<sup>3</sup>) (<sup>4</sup>) ose [compartment(s).....:]  
(<sup>3</sup>) (<sup>3</sup>) ose [pjesa (et).....:]

#### The poultry described in this certificate:

Shpendët epërshkruar në këtë certifikatë:

- (a) Have not been vaccinated for at least the previous 12 months such vaccines;  
nuk janë vaksinuar për të paktën 12 muaj me të tillë vaksinë;
- (b) come from a flock which underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock and in which no avian paramyxovirus with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 were found;  
vijjnë nga një tufë ose tufa të cilat i janë nënshtruar një testi izolimi virusi për sëmundjen e Pseudopestit, të kryer në një laborator zyrtar jo më herët se 14 ditë përpara dërgesës mbi mostra të zakonshme tamponesh kloakalë nga të paktën 60 shpendë në secilën tufë dhe në të cilat nuk janë gjetur paramixoviruse me një indx patogeniteti intracerebral (ICPI) jo më shumë se 0,4;
- (c) during the last 60 days before consignment was not in contact with poultry which does not fulfil the conditions in (a) and (b);  
në 60 ditë para dërgesës nuk kanë qënë në kontakt me shpendë të cilët nuk plotësojnë kushtet në (a) dhe (b);
- (d) have been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin during the 14 days mentioned in (b).]  
janë mbajtur të izoluar në mbikqyrjen zyrtare në një stabilimnt të origjinës gjatë 14 ditëve të vendosur në (b).]

#### (<sup>11</sup>) II.5 Animal transport Attestation

##### (11) II.5 Vërtetimi i transportit të kafshëve

I, the undersigned official veterinarian, further certify, that the poultry is to be transported in crates or cages which:

Unë, i nënshkruari veterineri zyrtar, për më tepër vërtetoj që shpendët janë transportuar në arka ose kafazë të cilët:

- (a) contain only poultry of the same species, category and type coming from the same establishment;  
përmbajnë vetëm shpendë të të njëjtës specie, kategori dhe lloj që vijjnë nga i njëjti stabiliment;
- (b) are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents;  
janë mbyllur në përputhje me udhëzimet e Autoritetit Kompetent që të evitohen mundësi për zëvendësimin e përmbajtjes;
- (c) in addition to the vehicles in which they are to be transported, are designed to:  
në lidhje me mjetet e transportit me të cilat ato transportohen, janë projektuar që:
- prevent any excrement escaping and reduce to a minimum any loss of feathers during transport;  
të parandalojnë çdo rrjedhje të jashtëqitjeve dhe të paksojnë në minimum çdo humbje të puplave gjatë transportit
  - allow visual inspection of the poultry;  
të lejojë inspektimin vizual të shpendëve
  - allow cleaning and disinfecting;
  - të lejojë pastrimin dhe dezinfektimin
- (d) have been cleaned and disinfected, as have the vehicles in which they are to be transported, before loading in accordance with the instructions of the competent authority.  
Janë pastruar dhe dezinfektuar, siç janë mjetet e transportit me të cilat ato duhet të transportohen, përpara ngarkimit në përputhje me udhëzimet e Autoritetit Kompetent

Notes  
Shënime

Part I  
Pjesa I

- **Box I.8: Provide the code for the zone or the compartment of origin, if necessary, as defined under code column 2, Part 1 of Annex I to regulation (EC) no 798/2008].**  
*Box I.8: të sigurojë codin për zonën apo pjesën e origjinës, nëse është e nevojshme, si përcaktohet në kodin e kolumnës 2 të pjesës I të aneksit I të rregullores nr 798/2008/EC.*
- **Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.**  
*Box I.15: tregohet numri i regjistrimit të vagonit dhe kamionit apo emrat e anijeve dhe, nëse dihen, numrat e fluturimit të aeroplanit. Në rast se transporti kryhet me kontener apo kuti, numri total i tyre dhe regjistrimi i tyre dhe kur është numur serial në vulë duhet të tregohet në boxin I.23.*
- **Box I.19: use the appropriate Harmonised System(HS) code of the World Organization: 01.05 or 01.06.39.**  
*Box I.19: Përdor kodin e Sistemit të Harmonizuar (SH) të përshtatshëm të Organizatës Botërore Doganore: 01.05 ose 01.06.39*

Part II  
Pjesa II

- (1) **Poultry as defined in regulation (EC) no 798/2008, with the exception of ratites.**  
*shpendë siç përcaktohet në rregulloren nr.798/2008/EC me përjashtim të struçëve*
- (2) **Code of the territory as it appears in column 2, Part 1 of Annex I in regulation (EC) no 798/2008.**  
*Kodi i territorit siç shfaqet në Kolonen 2, Pjesa I të Aneksit I në rregulloren nr.798/2008/EC*
- (3) **Keep as appropriate.**  
*Ruani siç duhet*
- (4) **Insert the name of compartment(s)**  
*Shto emrin e ndarjes (eve)*
- (5) **Complete if appropriate.**  
*Plotësoni nëse duhet*
- (6) **This guarantee applies for poultry belonging the species of Gallu gallus and turkeys.**  
*Kjo garanci zbatohet për shpendë që i përkasin llojeve Gallu gallus dhe shpendë deti.*
- (7) **If any of the results were positive for the serotypes below during the life of the flock, indicate as positive:**  
*Nëse ndonjë prej rezultateve është pozitiv për serotipet e mëposhtëme gjatë jetës së tufës, tregohet pozitive: Salmonella Enteridis, Salmonella Typhimurium;*
- (8) **Complit if appropriate: indicate the name and active substance of antimicrobial used.**  
*Plotëso nëse duhet: trego emrin dhe substancën aktive të antimikrobikut të përdorur.*
- (9) **Delet if the consignment is not intended for Finland or Sweden.**  
*Fshij nëse ngarkesa nuk është e destinuar për në Finlandë apo Suedi.*
- (10) **This guarantee is required only for poultry coming from countries, territories, zones or compartments were Article 13(1) of regulation no 798/2008 applies.**  
*Kjo garanci kërkohet vetëm për shpendë që vijnë nga shtete, territory, zona apo pjesë ku zbatohet neni 13(1) i rregullores nr.798/2008/EC*
- (11) **Please note tha according to regulation (EC) no 1/2005 animals will be checked by Member State's competent authorities if they are fit to continue the journey after entry into the Union. In the case the requirements are not fulfilled, the animals need to be unloaded and further measures taken.**  
*Lutemi shënoni që në përputhje me Rregulloren nr.1/2005 kafshët do të kontrollohen nga autoritetet kompetente nëse ato janë të gjëndje të vazhdojnë udhëtimin pas hyrjes në komunitet. Në rast se kërkesat nuk janë përmbushur, kafshët nevojiten të shkarkohen dhe të meren masa të tjera.*
- (12) **For countries or territories with the entry "N" in column 6 of Part I of Annex I to regulation (EC) no 798/2008, for slaughter poultry and poultry for restocking game supplies other than ratites (BPP) only, this means that in case of an outbreaks of Newcastle disease as defined in Regulation (EC) no 798/2008 then the country code or territory code shall continue to be used but this will exclude any area under official restrictions, by the third country concerned in relation to Newcastle disease, at the date of this certificate.**  
*Për shtete ose territoe me hyrje "N" në kolumnën 6 të Pjesës I të Aneksit I të rregullores nr. 798/2008/EC, për shpendët për therje dhe shpendët për ripopullim të shpendëve të egër të tjera nga strucat (BPP) vetëm, kjo do të thotë që në rastin e një vatre të sëmundjes së Pseudopestit si përcaktohet në rregulloren nr.798/2008/EC se codi i shtetit apo codi i territorit do të vazhdojë të përdoret por ky duhet të përjashtojë çdo ambjent nën masa kufizuese zyrtare, nga vendet e treta lidhur me sëmundjen e pseudopestit, në datën e lëshimit të kësaj certificate.*

**This certificate is valid for 10 days.**  
*Kjo certifikatë është e vlefshme për 10 ditë.*

**Official veterinarian**  
Veterineri zyrtar

**Name ( in capital letters):**  
*Emri ( me germa kapitale)*

**Qualification and title**  
*Kualifikimi dhe titulli*

**Date**  
*Data*

**Signature**  
*Firma*

**Stamp**  
*Vula*